

## الاشتراكات

٣٠ داخل القطر التونسي عن سنة  
٢٥ الجزائر والمغرب الأقصى  
٥٠ سائر الاقطار

# الجمهورية

البريد  
باسم مدير البريد  
مكتب بريد  
تونس  
تليفون ٣٤٠٤٠

## الرئيس الجليل الحكيم الماطري يخطب في الجمع المصراصة بمعامة الساحل - أنظر الصحيفة الثانية



صورة الابن البار لتونس - الزعيم الحبيب بورقيبة

### في ميدان الاتفاق الحزبي

## التحكيم للشعب

### في كل الاحوال وفي كل شيء

ويذل جهده للتوفيق بين رجال الديوان السياسي واللجنة التنفيذية لا اكثر ولا اقل فان ذلك العمل يقبل منه على الرحب والسعة واذا نجح في مساعاه فانه يكون قد قام بعمل عظيم يشكر عليه بيدا انه لا يحتاج لاحد الشقين المتخاصمين ولا يشع ميوله واغراضه بل يكون بمثابة الاب الذي يحب ابناءه ويعتبرهم بمنزلة واحدة في الانعطاف ولا يفضل بعضهم على بعض كما انه لا يفلت المجرم اذا ثبتت ادانته من المحاكمة امام محكمة الراي العام وباخذ بيد المخلص ويضعه في المكان اللائق به على رؤوس الاشهاد .

هذا ان اراد الاستاذ العالي ان يكون وسيطا وحكما بين الزعماء والقادة قوم تطوعا بامورية مشرفة له لا بوظيفة الحاكم المستبد الذي يريد ان يعمل براه الخاص دون مشورة الشعب واخذ عاراء ممثلي الشعب الدستورية في مؤتمر عام تعقد الديوان السياسي تحت رءاسته المباشرة وتحت اشراف الزعيم العالي تكريما .

وتأييدا لهذا الراي الا ترى الاحتجاجات توالى تلو الاحتجاجات على افاق لم يبق في مؤتمري عام تمثله شعب الحزب انتم تمثل ويعمل فيه بمقتضى الاقتراع العام واغلبية الاصوات المحترمة لان الامة اليوم غيرها بالامس فقد فأت وقت الانقياد للاشخاص والطاعة العمياء لبعض الذوات وجاء وقت تحرير الشعب تحريرا تاما غير ممتور لا من المظالم والتعديت فقط ولا من سوء السياسة فحسب بل حتى تحريرة من استبداد التونسيين انقسم على بعضهم لا فرق بين موظفين ساميين ولا بين زعماء وقادة .

بل متى قلنا ان الشعب تاهل يجب ان لا يضيق انفسه الذين ارادوا تحريرة من قيود الاستبداد وفي طليعهم العالي ناشر كتاب ( تونس ) ( البقية على الصحيفة الثانية )

اقول كلمة قبل الخوض في موضوع اليوم الهام الذي صار حديث المجالس والمجتمعات والمنتديات الحزبية بكافة الاوساط التونسية بين اخذ ورد وكان للصحافة العربية في حركة الاداعة والمناقشة والجدال بين اصحاب الاقلام ضلع واي ضلع في هذه الحركة الشقية الناهضة التي يفتخر بها الوطن لانها ما هي الا ظاهرة من ظواهر الضوج الفكري والاستعداد الشعبي لقبول حريات وتلقيها عن كفاة ولياقة بعد ان تحمل الشعب في الماضي ولا يزال يتحمل التضحيات واخطار المسؤوليات بصدر رحب وفي الطليعة الزعماء المخلصون والقادة المنقسمون لخدمة الصالح العام بلا فتور مستعجلين ما عندهم من المواهب الفطرية والكسبية لنجاح القضية الوطنية المقدسة ومعتدين في ذلك قبل كل شيء على الثقافة السياسية المتحققة في النخب المختارة التي استكملت معارفها بامتياز وحصل افرادها على الشهادات من المعاهد العالمية الكبرى وكان لهم ضلع في القضية التونسية اكتسبوا من علمهم للتواصل دون انقطاع لنشاطهم المفرط المخاطر .

هؤلاء الذين اعينهم هم رجال الديوان السياسي وزعماء الشعب الدستورية المنتشرة بانحاء القطر التونسي وهم الذين قاسوا الشدائد وانواع العذاب في منقاهم سواء بارج البوف ( القصيرة ) او برمادة او زجوا في اعماق السجون المدد الطويلة بعد صدور الاحكام القاسية ضدهم من المحاكم الفرنسية بتونس وبسوسة والجزائر او من الذين

ولكن لخدمنا لان مصلحة الشعب في تحريرة من انواع القيود وتاهيله لقبول ذلك فوق كل مصلحة وفوق احترام الاشخاص والذوات والزعماء والعلماء ولو كانوا من القادة اصحاب المواقف المشرفة . فاذا اراد الزعيم العالي ان يكون وسيطا

وها هي شخصيات من اقطار الشمال الافريقي ( تونس والمغرب الأقصى ) تزور قبيل وتجتول في حدائقها الغناء وتشرب من مياهها المعدنية النافعة

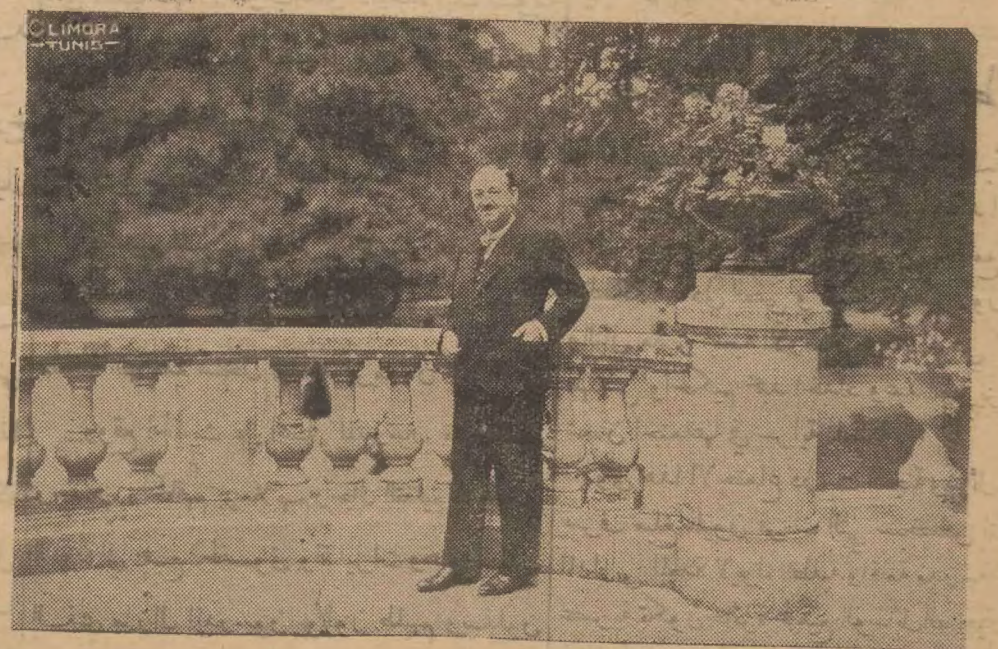
اكتسبت مياه قبيل المعدنية شهرة عالية واصبح يعني بزيارتها اصحات الحثيات والشخصيات البارزة التي تسمح لها الفرصة بالذهاب الى البلاد الفرنسية



امير الامراء السيد مصطفى صقر شيخ المدينة بتونس



سعادة الوزير المفوض بالمغرب الأقصى سيدي قدور بنغريط



السيد محمد شنيق رئيس المجرة التجارية التونسية بالمجلس الكبير ورئيس اللجنة المالية



# خطاب الحكيم الماطري

في عاصمة الساحل

ايها الاخوان الفضلاء ! احبيكم واشكركم في هذا الاجتماع واشكر الاستاذ مليكة عما قاله في شخصي من المحاسن وقد بالغ في ذلك ( الحاضرون يصيحون بان ذلك كله صحيح لا مبالغة فيه ) وقد كنت تشرف بزيارة هذا البلد الكريم ولم تكن فيه اذك شعبة دستورية . واليوم اجد اجتماعا حافلا تهز نفسية وطنية وفادة يؤمل منها خير في رجال هذا البلد وذلك بفضل كثلة من خبار الاحرار من ابناء سوسة في طليعهم السادة العاشي ومليكة ومعروف وبفضل وطنيتهم الحققة تكونت شعبة من انشط الشعب

على اني اتيت اليوم لاجتماعكم هذا الذي هو خاص بالشعبة وفكرتها الدستورية لا لاسط لكم مبادي تلك الفكرة . فهناك رجال اكفاء يسيطون لكم . ولكنني اتيت لاشرف بالحضور لديكم واجتلكم عليا بان فتنة اشتعلت بين الشعب في الايام الاخيرة .

انتم على علم من الشقاق الواقع بيننا وبين اللجنة التنفيذية ( الجمهور تسقط ! ) وقد كنت من جملة المنشقين . ثم انعقد مؤتمر قصر هلال الذي وافق على تشكيل الديوان السياسي والحزب المي وتوايها ورفض اللجنة التنفيذية ومن ينتمي اليها فتكونت كتلة المنشقين وازدادت قوتها واستمالت البلاد غير ان اصدادنا كانوا متصددين لنا قبل انتشار حركتنا وشركوا الطاغية ( يروتون ) الذي اراد الفتك بنا وذلك من قبل قدومه للبلاد التونسية وقد كان يضر لنا السوء بمجرد ما وقعت تسميته على راس السفارة العامة بتونس حيث ان هنا من اعليه بالامر قبل وقوع الانشقاق وملا قلبه غيظا نحو المنشقين . وكنت على نفسه اضطهادهم حتى انه صرح للاستاذ حسونه العياشي الذي كان على راس وفد اقبل يحيي المقيم الجديد بقوله :

« ان الحبيب بورقيبة ساقصيه الى جزيرة قرقة ! » وقد صدر منه ذلك التصريح وهو لا يعرف شخص الاستاذ بورقيبة بالمره !

فشنات عندها مصادمة بيننا وبين يروتون بسبب الدعاية التي كنا نقوم بها باعلاء الالبالة صحة صديق تونس الحميم م . فيليبسان شالي .

وكان يروتون يضر لنا شرا لا سيما عند رفضنا المشاركة في المؤسسات الدولية منها لجنة الاصلاحات التي احدثها وسمى من افرادها عضوين احدهما منا والامر من اللجنة التنفيذية . وقد رفضنا المشاركة طبق مقررات المؤتمر الدستوري المنعقد عام ١٩٣٤ بينما قبل عضو اللجنة التنفيذية المشاركة في لجنة الاصلاحات المذكورة . وكان ذلك القبول من دواعي تقاطع الشقاق فكانت فرصة سانحة ليبتلى بنا يروتون ففعل بنا ما اراد وابعدنا عن حركتنا واهلنا وذويها . عند زجوعنا من ( برج البوف ) كشفنا للامة الساتر فاعتبرت اعمالاوعمالا خصومنا وميزت بينهما فالتفت حولنا وزاررتنا وتبذت اللجنة التنفيذية وهكذا استمرت حركتنا المباركة الى حد رجوع الشيخ العالي . وقد قمنا بواجبنا نحوه واعدنا له اقتبالا عجيبا لكرمك حضر نموه اقتبالا لم يقع سواه لا من الملوك ولا من رؤساء الجيهوريات . وكان الفصل في رجوعه من غربته راجعا لنا وحادنا كما شهدنا بذلك جناب المقيم العام م . ارمان قيون امام الشيخ بنفسه عند اقتباله له بدارق نسامصحويا بالبعد الحقيق والاستاذ الحبيب بورقيبة . وقد قال له جناب المقيم في هذا الصدد مشيرا اليها

« هذان الرجلان هما المتسيبان في رجوعكم الى تونس بمشاركتي حيث كنت سببت في ذلك بمخاطبة الوزارة الخارجية وشخصيا قابلت وزير الخارجية والتست منه رجوعكم ملاحظا بانني لا ارى مانعا في ذلك . »

غير ان اللجنة التنفيذية قررت عدم المشاركة في مهرجان اقبال الشيخ وجبرت على انصارها الذهاب للرفيف . وكان الشيخ نفسه قد اعجب بذلك الظام والاقبال الباهر واعترف بنفسه في اجتماع ( قبطارك بارك ) ان رجوعه يعود فضله للديوان السياسي والحياة الجديدة التي اثبتت في الشعب بواسط رجاله

وقد ذكر ايضا انه راي على رجال اللجنة التنفيذية لحازي لا يعرفها من قبل فطننا انه تجرد عن تلك النفسية القديمة التي بان عليها زعماء الدستور الاقدمين اعني موسيسها الاقدمين لا اللجنة التنفيذية وظننا انه لمس الحقيقة . ولكنه اثني وانقلب تحت ستار الاتحاد الذي تميل اليه كلنا ليشمل جميع افراد الامة . وقد ضرب على وتر الاتحاد وتكوين حياة تعمل في سبيل تخفيف المشاحنة . لكن اللجنة التنفيذية لا تقوئذها ولكنها اجبتا لرغبة مراعاة له بقول هذا الحل القاضي بتشكيل لجنة عضوية افراد من الهاتين تكونت ربط الصلة بينهما

لكن الشيخ اني بعد هذه المفاهمة ان تكون مامورية اللجنة ربط الصلة فقط بل اراد مدحا بالاشراف على امور الحزب وفكون قراراتها هي التي يجب ان تنفذ

وبذلك اقبلت المسالة وشعرنا بان الشيخ يربط الاشراف لنفسه وتسيير الحركة بارادة الحزب الزعومة المراد تشكيلها او رفضها بتاتا

هذا هو سبب الخلاف القائم اليوم بيننا وبين الامة والشيخ العالي الذي اصدو بلاغه التي يتضح منه ميله الى اللجنة التنفيذية ومحاولة واخراجا من العام وضرب موعدا ليعطى كلمته الحاسمه في الموضوع ( ومما يلاحظ ان الخطيب اخبر لفظي الكلمة الحاسمة بصوت مطابق لصوت التعالي فصضك الجمهور على تلك الكلمة )

ورغم ذلك عزم الاستاذ الحبيب بورقيبة على جعل الشيخ يقف بنفسه على الشعب والى اي الهاتين ينشرب رقرارا القيام بجولة في الالبالة ومعها احد افراد اللجنة التنفيذية وهو الاستاذ فرحات ولكن لم يقع ضرب موعد لتاريخ تلك الجولة وبدية فام الشيخ بدعاية ضد الديوان السياسي ولقائفة اللجنة التنفيذية بلا شك بدعوى اننا ضد الوفاق

شرح الشيخ العالي في رحلته مبتدئا بالوطن القبلي حيث اقبل قبولا حسنا لكنه مزوجا بنوع من البرودة لعلم الاحرار الدستوريين هنالك بوابالا . فلم يقتصر على ذلك الدرس اللطيف بل اصر وتوجه جهات الساحل بينما ان الاستاذ الحبيب ورقيبة لم يعد بمصاحبته في رحلته الثانية

وهنا قال الدكتور الماطري بلهجة استهزاء « وزعم الشيخ انه وقع لاقبال باهر حضرة آلا من الناس ( الحضور يصرخون يكذب ! يسقط ! ) وما تقابلت مع الشيخ بعد رجوعي من الديار الفرانساوية اشعري بذلك ققلت له « اجعل كيف كان ذلك الاقبال غير انه يجدر بكم ان تعدلوا على الاصرار في رحلتكم خيفة اضرار نار الفتنة لكنه ابى ان يصفي لصيحتي »

الاحتقان

ناس من ماء بيركوس (Purgos) كل صباح قتل الاكل ينظف المعدة ويوقى من الاحتقان . يزيل الشحم يساع بجميع الصلبيات

## بقية المقال الافتتاحي

الشهيدة ) والذي سجن من اجله ولتنديدة على استعمال وسائل الاستبعاد من طرف الاستعمارين واستنكاره للسياسة الحرقاء التي ترمي لهذا الغرض ولفيرة كالتجهيل والتفكير بل كان يدعو لتحرير وتره وتثقيف الشعب وها هو الشعب تاهل فكيف لا يستحق الترسيد والتحكم في حاضره ومستقبله السياسي بنفسه ويعطي على الاقل ومبدئيا حرية اختيار قيمه يوكل اليه مهام الدفاع عن حقه والنضال عن قضيتة المقدسة

## الزعيم التونسي

### الاستاذ الحبيب بورقيبة يكذب مفتريات الثعالي

ذكرت جريدة « الارادة » وذكر الشيخ العالي في مجالسه الخاصة اني كنت المقترح لرحلة سوسة والسواصي ومع ذلك فقد تخلفت عن معاد الرحيل وتركت الجماعة في انتظاري ساعة زمنية على احر من الجمر وتناقلت الاسن هذا النبأ على غير حقيقته وسمى القوم اتخاذ حجة على اني معاد خلف الوعود الى غير ذلك من مختلف الاقاويل والتاويل

والحقيقة هي ان الاقتراح الذي قدمته للشيخ العالي في مصاحبة لرحلة بداخل المملكة كان يوم الخميس ٢٦ اوت اثر اجتماعنا به لنسلم له الالبالة التي يرى القراء انها اعل هذا . ولم يكن هذا الاقتراح مني لغير سبب . بل قد كان اثر تاكسد الشيخ بان اللجنة التنفيذية هي التي تتمتع بالاعلابة الساحقة في البلاد وان لها وراءها مائتي الف نسمة » الذي صدر مني يوم ٢٦ اوت بمصاحبة الشيخ في رحلاته الاولى قد انت عدة حوادث ناسخة له حسبما فصلنا فصلنا فتمسك القوم بذلك للوعد الذي كان الغير مكان او زمان معينين بالضبط انما هو من قبيل الغلبة المحضة مثل المغالطة التي كان استعمالها مدير « لارادة » في عام ١٩٣٤ حين نشر مكتوبا قديما كان وجهه له الشيخ العالي يتضمن الشاء على اعضاء اللجنة التنفيذية قبل ان تتغير فكرته وقبل ان يبعث بثلث المكاتب العديدة لاصدقائه في التبرم منهم والتام من سلوكهم . حتى صرح الشيخ لاحد مواطنينا عهد ريارته لمصر بقوله ان مدير « الارادة » دلس علي نشر لي مكتوبا مضى عليه رهاه العشرة اعوام باعتبار انه مكتوب حديث عهد ضد اظهاري بمظهر المناقض لنفسه بنفسه وقال « اني ساحسبه على هذا التدليس حسابا عسيرا يوم نلتقي . » والرجل الذي تلقى هذا الحديث عن الشيخ هو من اعر اصدقائه وهو لا يزال بقيد الحياة .

اذن فالقوم قد اعتدوا التدليس في التساوخ والشئ . من ما تالا لا يستغرب ومن هذا القبيل تمسكهم بمجرد راي ابيدته عن نزاهة يوم ٢٦ اوت عندما كنت او من بنزاهة الشيخ غاضبين الطرف عن كل ما وقع من بعدهما صير مشاركتي اياهم في جميع المظاهر التي يريدون بها تلبط هذا الشعب ضربا من المستحيل . بل اعدت تلك المشاركة التي تدعني اليها نوعان من التواطؤ على الباطل الذي اربا بنفسه وبشرف الهيئة التي انتمى اليها وبقية الشعب الذي حباي بعطفه وتأييده اساعده عليه او اقرب حال من الاحوال وفي ذلك بلاغ لقوم يعقلون .

هذه الكلمة التي اردت ان قولها قبل كساحيد عن الديوان السياسي واللجنة التنفيذية معا اما الكلمة الثانية فهي فكري في الوفاق وهل يتم ام لا ؟

كلنا يمتنى الوفاق بين الديوان السياسي للحزب الذي تناصرة مئة الف من المتخربين في سلكه وبين اللجنة التنفيذية التي يشايعها خمسمائة تقرا على اكثر تقدير ان احتزنا من المبالغات وتحويل الارقام وتضخيمها او تحقيرها او تطفيفها واننا اذا الاتحاد لا نريد اعتبار الاكثريه والاقليته من الانصار والاشياع ولو اعتبرنا ذلك لما تم الاتفاق بحال وكلنا يعرف ما في الاتفاق والاتحاد اوالتساند بين الكتلات من الفوائد العامة وان التكاتف الذي وقع بشقيقتنا سوريا فحررها لاعظم برهان على ما في الوفاق من وسائل الانقاذ والتحرير ( يتبع )

اذا كانت حالة الكلى مستقيمة ، فالبدن كله مستقيم  
فلاستقامة سيركلاكم  
اشربوا صبا على الريق  
وفاشأه الطبع  
كاس من الماء المعدن ابيبيان

الحق هو خلوهم من الجراثيم اذا شربتم منه تجنبون امراضا عديدة  
تنبيه : ان قارورات ماء ( ابيبيان ) هي المصنوعة عليها دائما ورقة وردية اللون

**EVIAN CACHAT**

## حول الكلية الزيتونية

## هل ترجع المياه لمجراها في مستهل

السنة الدراسية التي هي على الابواب ؟

مشكلة الجامع الاعظم هي الآن محل عناية كافة التونسيين على اختلاف طبقاتهم وهيئاتهم وهي الشغل الشاغل للفكر العام وهي حديث النوادي والمجالس كيف لا وهاته المشكلة لم يقع فضا الى الآن بالرغم من سهولة ماخذها وعن تلف الامة الى حلها وتكرار استلفات نظير الحكومة الى هذا الامر الذي يهم شعبنا ياسرة حتى اصبح الناس يظنون ان الحكومة ربما يسرها بقاء الجامع الاعظم معطلا لانه معهد ديني ولان حكومة الواحدة الشعبية بفراسها صعبة لائتيكية وان شئت قلت لادينية اكثر من الحكومات السابقة وان اهمال مسألة الجامع هو من نوع اغفال اجابة طالي فتح المدارس القرآنية الجديدة وان جميع تلك الامور هي في الحقيقة حلقات من سلسلة واحدة ونتائج لسياسة واحدة تتخذ لمحاربة التعاليم الدينية في هاته البلاد من طريق منعرج وبوسائل خفية والا كيف يعقل هذا السكوت الطويل عن مسائل تشعر الحكومة قبل كل احد باضال الراي العام بها اتصالا متينا فالمعهد الزيتوني علاوة عن كونه كلية دينية هو محل مقدس عند المسلمين وبقاؤه معطلا خاليا لا تدوي في جنباته انغام الدراسة لما تدمي له قلوب سائر التونسيين ولما تدمع له اعينهم اسسى وحسرة فلو كانت مقاييل الامور بيدنا ولو كانت لنا ادارة وطنية لما مكث جامعا الاعظم هكذا مقفل الابواب ولو يوما واحدا ولا نخذنا من وسائل ترضية القلوب وتهدئة الافكار واجابة المطالب ما يكفينا مؤنة هذا الخسران الادبي العظيم هذا ما تناقناه الالسن

## وفد من المشايخ المدرسين

لدى جناب المولى الوزير الاكبر يوم الاثنين الفارط ام وفد مركب من المشايخ السادة الناصر الصدام وعلي اليفر ومحمد الشاذلي ابن القاضي الوزارة الكبرى فاقبلهم المولى الوزير الاكبر وبحضورهم عنده عرضا على انظاره قضية الجامع الاعظم المطروحة لديه منذ عدة سنين واستفتوا انظاره بصفة خاصة الى المشكلة الاخيرة التي تسبب عنها الاضراب الذي دام هذه المدة الطويلة مع ان الدولة عودتنا النظر الى التلازمة بعين العطف والاهتمام بمصالحهم وان بقاء الجامع على هذه الحالة امر لا يرضاه جنابه

فطمئنه المولى الوزير وانه مهتم بقضايا المعهد كلها وانه في مخاربة مع الكاتب العام ويعتقد ان مشكلة التلازمة ستحل في امد قريب ان شاء الله

ووقع الحديث على اعتبار المدرسين متوظفين رسميين والحاكم بزملاهم رجال التعليم بمدارس الدولة في جميع الحقوق والمميزات وهو المطلب الذي ما زال للدرسون يوالون طلبهم ويذنون له نشاطهم للحصول عليه ويرونه الامر الذي يتم به نظام المعهد ويصبح عند الدولة كسائر المعاهد

## لجنة مدارس مبيت الطلبة

في يوم السبت عقدت لجنة مركبة من م . سومانو والسادة محمد الرضواني وعبد العزيز اليفر والصادق المحرزي المدرسين بالجامع الاعظم والسادة الشاذلي العتيقي ومحمد سعد الله الاول رئيس والثاني مدير جمعية الاوقاف ومحمد علي العنايني المهندس والحكيم محمد الحداد وعبد العزيز بن شعبان اجتماعها في سراية المملكة

وفي هذا الاجتماع درست اللجنة وسائل وطرق صرف مبلغ مليون فرنك التي ستخصص لترميم المدارس المعدة لايواء الطلبة واقامة مدرسة جديدة عصرية تكون حاضرة لجميع الوسائل الصحية حسب النظام الصحي الحديث وقد وقع درس كل بناية اي حالتها الحاضرة بغاية الدقة والامعان وبعد قليل يقع الشروع في الاشغال حسب البرنامج المسطر

التي ستعري اهتمام الحكومة التي تتسبب اليها وهنا اوضح صاحب الدولة لرجال الوفد بان جناب الدولة تعتبر التعليم بالجامع دينيا محضا والمدرسين القائمين بهذا التعليم لا تعتبرهم متوظفين رسميين وبعد بسط عدة نظريات من طرف الوفد طلب منهم المولى الوزير الاكبر ان يقدموا لجنايه تقرير او وعدهم خيرا

وخرج رجال الوفد من عنده شاكركين لجنايه اهتمامه بالمعهد واهله داعين له بكل توفيق في سائر اعماله وطول البقاء



لجنة البطالة بتونس

كفاح البطالين

للفت من جديد انتظار الحكومة والعموم الى الحالة الاسفة التي عليها كتلة مهمة من السكان (هم البطالون)

منذ مدة طويلة وعائلات كثيرة غارقة في حمة البطالة والفاقة قاعة لا يجدون لعمولهم وجود الفشل تبت في العراء اعجزها عن استئجار المنزل وبدون اعانة مادية لتصل الميزان وعدم الحظوة عند السادة المحررين وهم السادة المنصرفون في توزيع السعيدة وهكذا اسى العدد الكثير من ابناء العائلات والشباب والنسوة والاطفال فرسة البطالة والنجاعة

ورقم ندائنا المستمرة وتدخلاتنا العديدة لدى السادة المصوبية لم يقع انجاز شيء بهذا الصدق الا الوعود وبهذه الوعود تسد رمق اطفالنا ، وقد اخذ فصل الشتاء يقترب منا وبهذه الوعود ندفع عنا البرد ونجد المأوى

فهل تلتفت الحكومة الى حالتنا هذه ونشمة بطفها السامي وتسمح لنا بالعيش وابجد قوت ايتنا بالفشل القار لانه لا يقبل ان يترك الاقارب من الاشخاص في حالة مثل هذه تؤدي الى دمار عائلات برمتها ونحن في ذلك متمسكون بحكومة عادلة وعلى رافة الراي العام في الحصول على رغائنا وبطلان المعروعة في اقرب وقت وتحسين حالتنا،

هيئة البطالين

عزوز وعلي

التحرير

ورد من سوسة انه منذ مدة اتصل اعراف القموق بان بعض البضائع الاجنبية يقع ادخالها فجأة الى سوسة وضواحيها فاستعمل الاعوان المذكورون جميع الطرق للتحري على المهربين وفي مساء يوم السبت كان الاعوان عتقون في مكان مخصوص برافون الحلة عن كذب اذا بهم يغشون مركب صيدلاني تابعة لجناب سوسة المسمى روسو انتوان الطلياني وقد هنر الاعوان في هذا المركب على ٢٢ كيلو من خيوط الصيد ٧٩٨ كيلو من الجبال وبرميل من خر الرسالا ، وقد اتج بعض اعراف القموق ان هذه البضائع واردة من البلاد الطليانية فوقع حجز المركب والبضائع

في البوليس المحلي

ورد علينا من السفارة العامة البلاغ التالي على اثر بحث اداري عرض بعض موظفي البوليس على المجلس التاديب لارتكابهم بعض البهوات او افعال صناعية يتلاق بمهمة وظيفهم وقد اصدر المجلس التاديب الذي استمرت جلساته من يوم ١٥ سبتمبر الى ٢٤ منه الاحكام الاتية على سبعة من هؤلاء الموظفين

وقد صدرت في هذه الاحكام قرارات بتاريخ ٢٦ سبتمبر من الوزير المفوض والسكان العام للدولة التونسية هذا فصولها

١- اربعة وتم رتقم من البوليس وهم : احمد ورديان باشا الكاتب المترجم للبوليس وصالح بن عمر قريش مفتش البوليس السري وصالح العباسي مفتش البوليس السري والشيرابن الشاذلي عزوز مفتش البوليس السري وعبد الحميد بن حديد شقرون المفتش للبوليس السري

ب- التوقيف لمدة عامين على الاتية اسماؤهم : محمد بن علي الساييس مفتش البوليس السري ت- الحكم على الاتية اسماؤهم بتزليل رتبهم مدة ثلاث سنوات وهم محرز بكار قرحات مفتش البوليس السري وقد ابلت هذه الاحكام في يوم الاثنين الى الذين بهم الامر بصفة ادارية بواسطة مصالح البوليس

## حبوب فالس

المسبل  
الملين  
للرعدة

خذ  
بعد  
العشاء

ليلة في جبل الكاف

## الاستاذ الحبيب بودقيبي

يعقد اجتماعا حافلا بين احرار الكاف

خرجنا من تالة مشيعين بفائق الكرم ودمائة الاخلاق ، واخذت السيارة تهب الارض نهباً في طريقها الى جبل الكاف ، وقبل ان نصل اليه باثني عشر كيلو ميتر وجدنا سيارات في انتظارنا بها شبيبة بلدة الكاف ونظفة من احرارها واعيانا وبعد ان رحب هذا الوفد بالزعيم بودقيبي ومن معه انتظم الركب وسرنا الى جبل الكاف قوصنا ناه على الساعة الخامسة مساء هناك بلغنا ان محاولات وقعت من طرف المراقبة المدنية في ابطال الاجتماع وما قاد الاستاذ الحبيب بودقيبي يدخل الى محفل الاجتماع بين الاناهيد والتصفيق والتهانف حتى تقدمت اليه شبيبة صغيرة واهدت له باقة من الزهر البانق وقالت : « بالنبابة عن شبيبة الكاف اهدي لكم هذا التهانف الجميل » قبلها الزعيم وهو يقول : « وكذلك انا بالنبابة عن الامة التونسية اقبل هذا الوجه الجميل »

وتقدم بعد ذلك صبي نجيب وتلا بعض الاحاديث النبوية الشريفة ثم قام صاحب المحل الخير الفضال الورم الشيخ السيد الاخضر بربوش شقيق الوطني الثور الاكمل الشيخ السيد البحري بربوش رئيس شبيبة الكاف وارتجل خطاباً مؤثراً حيي فيه الزعيم وشكره شكرًا جزيلًا وجعله مواصلة بذل الجهد في خدمة المسائل التونسية الهامة وبالاخضر القضية التونسية التي هم كل تونسي نجاحها وبعد ان وضع هذا الاجتماع تحت رئاسه السيد محمد بن حمزة رئيس شبيبة تاجروين وعضوية كل من السيد محمد المولي رئيس شبيبة سيدي عبد الباسط والسيد الطاهر بن الطيب فاهيه رئيس شبيبة ادي السواني تقدم رئيس الاجتماع والقي خطاباً قيماً ربما نشرناه في عدد قادم

ثم قام الزعيم الكبير الاستاذ الحبيب بودقيبي وارتجل الخطاب الاتي : ايها الاخوان ، ايها الشعب الكافي الكريم كنت قيما مضي اسال من اجتمع به من افراد هيئة شبيبة الكاف عن حالة الفكرة الدستورية هنا قيجيني اذ ذاك بان اهل الكافما زالوا غير متفهمين للحركة كما يجب ، وهم يتفرون من حضور الاجتماعات الوطنية لوجود نراخ قيسم من جهة وباس وتوط من جهة اخرى مع الفقر وضعف الحال ، وفي ذلك الوقت كنت اقول لهم اننا لا ينبغي ان ناس من الامة العربية كيفما كانت التعاسة التي نزلت فيها والحالة التي بلغت اليها

وقد عقدت هنا عدة اجتماعات بعضها قيجني والبعض محضر ، وفي جميعها كنت ايت هذه الفكرة للشعب الكافي ، وها هي الفكرة الدستورية والحمد لله قد تغلغل في شمس الكاف وتمكننا هيئة الاجتماعات من الوصول الى الامانة والتغافل الى القلوب وجعلناها تقاسمنا الشعور وتشاطرنا الاحساس

قانا لست من الذين يباسون من الشعب ، كما اتي لست من الذين بطالون بصقروق الامة في ليرونون في الوقت الذي كات شامرا فيه سيف

ولم نجد من هذه الشرذمة تاييدا الا

الاضطهاد على هذه الامة ، واكبر دليل على ذلك هو مكتوب الشكر والثناء الذي يثبته تلك الشرذمة واعلنت له فيه انحلال حزبا ، وقد وقع ذلك في نوفمبر سنة ١٩٣٥

وعليه فوجب عليكم ان تكونوا على حذر من الوقوع في هراك الدجل ومن الثائر بهائيك الترهات الفارغة ... ونحفظوا ان حركتنا سائرة بنظام وتبصر وبوسائل دقيقة الى الغاية المنشودة ، فانظروا الى الحركة لغائنا ولا تنظروا للاشخاص وكل من يتاومها قارصوه ، ونحن بانفسنا اذا وايتم منا اعوجاجا فنقومونا كما قال سيدنا عمر ابن الخطاب رضي الله عنه ،

هذه كلمتي الاخيرة لكم الان ، وان شاء الله ساجتمع بكم اجتماعا اخر في فرصة اخرى وسيكون اجتماعنا المقبل اكبر من هذا واحفل ، وبمجرد انتهاء خطاب الزعيم بودقيبي الذي قوبل بكثير من التصفيق والتهانف تقدم كثيرون وانخرطوا على يد في سلك الحزب الحر الدستوري التونسي معانين فقيم الثامنة في الديوان السياسي ، وبعد الاجتماع نصبت مائدة قاهرة للزعيم وضيف الكاف تناولوا المذاطب ثم ذهبنا الى الاستراحة والنائم .

وقضينا هذه الليلة بجبل الكاف بين اكرام اهله الفضلاء واحترافهم الكبير ، وفي الصباح رجعنا الى العاصمة .

ومن واجبا قبل ان نختم الحديث عن هذه الرحلة ان نقدم بخالص شكرنا وثنائنا الى عموم الاحرار الاكابر بسائر الجهات التي حملتنا على ما عملونا به من لطف واقر واحتراف بالغ وتؤكد لهم جميع ان جريدتنا ستعني بشؤونهم التي رووها لنا ، كما تتي اعطى الله على ذلك الرجل الحديدي الزعيم الحبيب بودقيبي الذي شاعرا بانفسنا ما يشكك من انجاب ويتحمله من مشاق في سبيل خدمة القضية الوطنية وبث الدعاية للتواصل لها برحلاته المتوالية ، والله لا يصحح اجر من احسن عملا ، ( عن الزهرة )

### بلاغ

ورد علينا من السفارة العامة البلاغ التالي : قبل سفر جناب المقيم العام لقضاء مدة عطائه

الصيفية اخبر بواسطة بلاغ نشرته الصحافة المحلية في يوم ١٧ اوت بانه قدم للحكومة الفرنسية للمواقة عليها الوسائل التي من شأنها مراعاة الاتفاقات المنبرمة بالبلاد التونسية للقيام بالمشاكل العمومية بصفة ملائمة لمصالح الحكومة

وقد وافقة الحكومة الفرنسية على هذه الوسائل ووضع سمو الباي المعظم طابحه الشريف على امر علي يقتضي اعطاء الصيغة القانونية للاقتراحات التي قدتها جناب المقيم العام الى وزارة الخارجية وعلى اثر البحث الذي قام به في البلاد التونسية م ، شينو دي ليريز الوكاف بمجلس الحكومة وم ، فرانسوا ريشار مفتش المالية فان انص الحديدي الذي ستنشره الجريدة الرسمية بعد قليل يص على ما يلي :

اولا - جميع العقود والاتفاقات المنبرمة بالبلاد التونسية قبل يوم اول قفري ١٩٣٤ لا يقيم بافعال عمومية يقع درسها لتعيين قواعد المراجعة بطريقة التراضي لا تعود المذكورة .

وهذه المراجعة بطريقة التراضي التي تقع تحت مراقبة لجنة العقود تتضمن مذكرات مع الموقعين على الاتفاقات ويمكن في صورة ما اذا وقع اتفاق بين الطرفين ان تؤدي الى عقد اتفاقات وهذه الاتفاقات وكذلك الاتفاقات التي هي

## كولوا الحياة اكلا



تجربدون دائما بها لسعة جديدة كلما زاد جمال اسنانكم تناولوا دنتول ( د - ا - ه - ج ) صابون ( الذي يزيل الجراثيم ورائحته لطيفة تصنع طبق تعليمات باستورقوي اللب ويصفي رائحة الفم ويبيض الاسنان يوجد بجميع الصيدليات ومخازن بيع المطبوعات

Dentol

اعينه مجانا بيمزون قرار ١٩ نهج

جاكوب ياريس



اجمل جليلة عيسى  
ساعتى سيمتان فان  
رومية رياض

ساعات السيمتا تافان

ساعة المتنازة بجمال شكلها الحديث منها ودية سيرها والتي قاوت على قورها ويروج في العالم ما يقرب من ٣٠٠٠٠٠٠ الساعة



تذاكر السفر الى فرنسا  
وقطع تذاكر الرتل من نائب شركة

ب - ل - م

P. L. M.

نهج جول قفري عدد ٦٥ بتونس

## اد الصبر يصفى الدم

فقير في الدم

استعملوا مشروب ديشيان

جدد الدم ومعطى القوة - الدواء الوحيد الذي تخضع عليه الاطباء - اطلبوه من جميع الصيدليات

Sirope de DESCHIENS

Au Colisée

في الكوليزي

هذا الاسبوع

الملك

عظم قيلم مذعش بعرض عليكم



## PUBLICITÉ

Rue S. Bou Krissan, Tunis - Tél. 34-40

# الانف

## ADMINISTRATION

1, Imp. du Chateaur T. 46, M. 100000 - Paris

**العام الدراسي الجديد**

**احذية اندري**

هذا اقتصادي جلد بوكس كالف غاية في المتانة. من نمرة 28 الى 30

**39.90**

من نمرة 34 الى 36 45.90  
من نمرة 39 الى 41 49.90

**احذية اندري** نج ايطالياعدتونس

**ANDRÉ**

LE CHASSEUR SACHANT CHAUSSER

هذا جلد بوكس كالف من الغاية من نمرة 28 الى 30 25.95  
من نمرة 34 الى 36 27.95  
من نمرة 39 الى 41 32.90

منازة احذية اندري تقبل التوصيات من داخل القطر التونسي للكتابة باللغة العربية والمحويلة على البريد "كولتور ديمو" ص 10

**سر النجاح**

لا جسد بلا روح والتجارة روحها الاعلان فالأبقيت امام صاحبها والحيلة التي يحار في دفعها فضلا عن بيعها والتجارة الحديثة قائمة على الاعلانات قبل كل شيء وهذه نظرية الادويين تجارهم فانهم يخصصون الاعلانات ما يوازي رؤوس اموالهم ولم يكن الارويون حتى اوجلاء وما نحن نرى محلات مؤسست من مئات الاعوام لا تزال تعلن عن نفسها

كما لو كانت مفتحة اليوم والتاجر الشرقي يخطي عند ما يشع بالاعلان عن تجارته ويعتبره خسارة لا تعوض واسرافا منهى عن طريق السير في طريق النجاح واستشر وطار الاشهار العربي التي تقدم لكم الشهادات القيمة لا عن طريق الشر في الصحف فقط ولكن عن جميع طرق النشر لاخرى تونس ٢٨ شارع سيدي بوخرسان تليفون ٣٤٤٠



## زيت زيتون الارض العربية...

... يستعمل هذا الزيت بكثرة لصنع صابون « بالموليف » وهذا الزيت هو الذي يكسب الصابون المذكور لونه الطبيعي. ان صابون « بالموليف » يصنع خاصة من الزيوت النباتية ولا يمازج نوع اخر من ذائب الشحوم الحيوانية. وهو صابون خالص ذو رائحة زكية بلين البشرة ويكسب الوجه رونقا وبهاء

## SAVON PALMOLIVE

السورتيغ  
شباب حمام الانف  
الترجي الرياضي  
السافويا  
الاتحاد الرياضي التونسي  
النادي الافريقي  
فريق فيزييل  
ستاد قولوا  
فريق بنزرت  
ايطاليا

### بلاغ

ترتيب مباراة يوم الاحد ٣ اكتوبر  
قسم الشرف  
ملعب سماعة - النادي الافريقي ضد ايطاليا  
على الساعة ٤ بعد الزوال  
ملعب برزوتي بحمام الانف - الترجي الرياضي ضد شباب حمام الانف على الساعة الرابعة بعد الزوال  
الملعب البلدي ببلقيدير - فريق بنزرت ضد الاتحاد الرياضي التونسي على الساعة الثانية بعد الزوال  
الملعب البلدي ببلقيدير - السافويا ضد السورتيغ على الساعة الرابعة بعد الزوال  
ملعب منصورون بفيرفيل - ستاد قولوا ضد فريق فيزييل على الساعة الرابعة بعد الزوال  
مندوب الزمان الرياضي (ر-ش)

### الكشاف الملي

بمناسبة رجوع حضرة رئيسنا المحترم الدكتور الم "ألي" ن رحله الى شرق "ألي" يمكن لساير قروعا المالية استئناف المعابر التي توقفت بام غيايه  
الكاتب العام حمزة المروسي

## الرياضة

### موسم كرة القدم

لعام ١٩٣٧-١٩٣٨

مضى على فتح موسم كرة القدم لهذا العام اسبوعان لم يحدث فيها اثناء المباريات التي وقعت بين كافة النوادي والفرق الرياضية أدنى تشاكس او مصادمة الامر الذي امتاز به الموسم الماضي وان ما شاهدناه من الاقبال العظيم في الاسبوعين الفارطين ونشاط اللاعبين بشربازدهار هذا الموسم

ولنا ملاحظة نرى من الواجب علينا ابدؤها وهي لاشك ستصادف ارتياحا من رفاقنا لما نعهده فيهم من حسن التبصر وبعد النظر : نلاحظ لهم أن لا يسرفوا في الاعراب عن ابتهاجهم وفرحهم بلغة الظفر والانتصار وان لا يبد منهم لاضدادهم ما يفهم منه حملهم على الشعور بخيبة الزيمة والانكسار فان لذلك اثره في تعكير جو الموسم وبذر بذور الحقد والطعن بين الاخوان على أن اللعب سجل يومك ويوم عليك

نتيجة مباراة يوم الاحد ٢٦ سبتمبر ١٩٣٧  
لقسم الشرف

الترجي الرياضي والنادي الافريقي : تساويا  
شباب حمام الانف وايطاليا : تغلب الاول بثلاثة اهداف ضد هدفين

ستاد قولوا وسافويا تساويا بهدف ضد هدفين  
السورتيغ والاتحاد الرياضي التونسي : تغلب الاول بهدف ضد لا شيء  
فريق بنزرت وفريق فيزييل : تساويا بهدفين ضد هدفين

ترتيب قسم الشرف بعد المباراة الاخيرة

### شركة الطيران في تونس

ان شركة الطيران « اير فرانس » التي تتم التل لها اذن بين تونس ونورسا قد اشتهرت بقوة طائراتها والمحافظة على راحة المسافرين قد اذات عدة تحسبات على طياراتها بحيث اصبح سفر على طرق الجو بواسطة امضلا على غير الطرق فاقصدوا عمل الشركة او خابروها :  
بول في عدد ٤٦ تليفون رقم ٤٩٠٠  
Air France Tél 49-60  
Avenue Jules Ferry 46

### شركة «توش»

Cie de Navigation Mixte  
Cie Touache  
احسن واكبر  
قطع التذاكر جميع الارشادات تعطى :  
تونس نهج الجزائر ٧  
الجزائر نهج الجمهورية ١١  
وهران شارع قابلي ١١  
عزابة رصيف فارني  
قسنطينة نهج كرامه ١٣  
تيفيل الحط البحري

### شذرات

ان اغلب الشرور التي تن منها الانسانية منشأها حب الذات والافانية جان بيربوري  
كلما اردت ان تخيل السعادة تمتلئ املامي في صورة امرأة حائزة جمال المرأة وعقل الرجل قاسم امين  
ان الرجل الذي يعمل لمصلحة نفسه لا يستحق الاحترام  
شربين جمعها محمد عبد الحائق المجامي الشرعي  
اجتهد دائما ان تحافظ على تلك الشعلة الالهية التي تضيء القلوب وهي التي يسو بها الضمير جورج واشنطن

### في ممد ابن خلدون

يوم الاثنين ٢٧ - سبتمبر الجاري يقيم الشروع في تقديم التلازمة لمختلف الاسام ويستمر التلازمة الى يوم ٢ اكتوبر كل يوم من الساعة التاسعة صباحا الى الزوال  
وعلى التلازمة الذين يرغبون في تحضير الشهادة الابتدائية تقديم شهادة في حسن السيرة من مدير المكتب الذي فانوا به مع بطاقة الولادة  
مدير ممد ابن خلدون  
صالح بن محمود  
مدير الجريدة وصاحب امتيازها محمد بنيس  
الطبعة التونسية

**صحة للنساء**

جميع الامراض التي تتألم منها المرأة سببها فساد دورة الدم. فادان الدم يدور كما ينبغي فالصحة حسنة والاعصاب والمعدة والقلب والكل والراس لا يتضرر فيها الدم ولا يتسلب لها اثر لحفظ الجسم في حالة حسنة يبرز ان تستعملوا في اوقات منظمة

اطمئنا الصورة

JOUVENCE DE L'ABBÉ SOURY

**جوفانس ال ابي سوري**

وهو الدواء الوحيد الذي يقيد الدم والمعدة والاعصاب لانه ينظم دورة الدم، ويمسك من الانحصار يوجد بجميع الصيدليات  
فمن الزجاجة من السائل والحبوب 10 و 60  
اطمئنا دائما الماكينة الحقيقية التي عليها صورة ال ابي سوري والواقع الذي لا يقوم مقامه اي دواء